

森呼吸美食獎賞 – 條款及細則

1. 於 2021 年 6 月 18 至 20 日、25 至 27 日及 7 月 2 至 4 日，CLUB CG 準會員即日 i) 於「出走市集」內攤位消費滿港幣 500 元，及 ii) 於東薈城名店倉零售商戶以電子貨幣消費滿港幣 500 元，即可換領 FOOD OPERA 食代館港幣 40 元現金券 (港幣 20 元現金券兩張)。而 CLUB CG 會員凡於東薈城名店倉即日 i) 於「出走市集」內攤位消費滿港幣 400 元，及 ii) 於零售商戶以電子貨幣消費滿港幣 400 元，即可換領 FOOD OPERA 食代館港幣 40 元現金券 (港幣 20 元現金券兩張)。
2. 每人每日最多只可換領以上禮遇一次。
3. 「出走市集」內攤位消費可接受經現金、PayMe 及「轉數快」之交易。顧客需出示專用之中央單據。
4. 零售商戶消費需為電子貨幣消費，包括信用卡、扣帳卡、易辦事、銀聯卡、支付寶手機程式、Apple Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、Google Pay 手機程式或微信支付手機程式；但不包括八達通。每張收據須滿港幣 100 元或以上，並須在消費當日出示，逾期無效。
5. 收據上之消費金額以扣除使用商戶之現金券 / 禮券 / 餅券、所有優惠、現金回贈及 / 或折扣等之實際淨消費金額為準。
6. 購買商戶禮券、代用券或現金券、使用信用卡積分之消費、八達通增值之消費單據、TaSTe、樓上、Havaianas、Andante、Essence、Olea、過境巴士、匯通找換、滙豐銀行、滙豐銀行自動櫃員機、儲物櫃、顧客服務中心之服務、停車場、酒店、臨時商舖及東堤灣畔商戶之消費恕不接受。
7. 購買金粒、金條及供金會之消費單據恕不接受。
8. 本推廣活動不接受戲院票尾。顧客必須憑戲院售票處發出之即以電子貨幣消費之機印收據正本換領優惠。
9. 每張有效單據只可使用一次，收據上的金額不能分開計算作多次換領。任何重印、影印副本或手寫收據恕不接受。顧客必須出示即日機印單據之正本及由顧客本人簽賬之相關電子貨幣存根或圖像 (易辦事 / 信用卡 / 相關手機程式交易介面)。所有現金付款之收據恕不接受。
10. 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關信用卡、扣帳卡、易辦事、銀聯卡。如以支付寶手機程式、Apple Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、Google Pay 手機程式或微信支付手機程式付款，顧客須出示顧客本人之手機程式消費紀錄介面及賬號，以作核對之用。恕不接受東薈城名店倉商戶員工代客戶換領。
11. 現金券數量有限，先到先得，換完即止。
12. 顧客須前往東薈城名店倉地下禮賓櫃台或二樓顧客服務中心登記，出示合乎消費要求之即日收據正本，方可換領現金券。有關收據會被蓋印以作核實。職員亦會為有關單據拍照以作核實之用。
13. 顧客必須為 CLUB CG 準會員或會員，方可換領現金券。會員須出示 CLUB CG 會員頁面，而準會員則需出示成功登記之電郵，以核實身份。
14. 已登記推廣活動的零售商戶單據，亦可用作登記 CLUB CG 積分。積分會於會員登記收據後 5 個工作天內存入會員帳戶。受東薈城名店倉 CLUB CG 會員計劃條款及細則約束。於「出走市集」內攤位的消費單據，恕不能登記 CLUB CG 積分。
15. 本條款及細則之中、英文版如有任何差別，一概以英文版為準。
16. 如有任何爭議，太古地產管理有限公司將保留最終決定權。

Energising Gourmet Dining Rewards – Terms & Conditions

1. On 18-20, 25-27 June and 2-4 July 2021, CLUB CG pre-members who i) Spend \$500 at “The Getaway Market”, and ii) Spend \$500 in Citygate Outlets’ retail merchants via electronic payment on the same day are entitled to redeem HK\$40 Food Opera voucher (Two HK\$20 Food Opera vouchers). While, CLUB CG members who i) Spend \$400 at “The Getaway Market”, and ii) Spend \$400 in Citygate Outlets’ retail merchants via electronic payment on the same day are entitled to redeem HK\$40 Food Opera voucher (Two HK\$20 Food Opera vouchers).

2. Each shopper is entitled to one redemption per day.
3. Shopper is required to present the central invoice of “The Getaway Market”. Transactions made by cash, PayMe or FPS are accepted.
4. Electronic payment includes credit card, debit card, EPS, UnionPay card, Alipay, Apple pay, Samsung Pay, Google Pay or WeChat Pay; payment by Octopus card is not included. Each transaction must be for HK\$100 or above. Receipts must be presented on the day of purchase. Expired receipts will not be accepted.
5. Eligible spending is the net spending amount after deducting any payment made by cash / voucher / meal / cake coupons, any kinds of offers, cash rebates and / or discounts from tenants.
6. Purchases of voucher certificates, merchant vouchers or cash coupons is not eligible for this promotion. Transactions made with credit card points, transactions made at TaSTe, HK JEBN, Havaianas, Andante, Essence, Olea, Eternal East Cross-Border Coach, Exchange Express, HSBC, HSBC ATM, lockers, Customer Care Centre, car park, hotels, temporary shops, and any shops or outlets at Tung Chung Crescent, and value-adding Octopus receipts are also excluded.
7. Receipts for the purchase of gold grains and bars, or deposits for gold saving club are excluded from this promotion.
8. Movie ticket stubs will not be accepted for redemption purposes. To redeem the offer, shoppers must present their same-day original machine-printed receipt for electronic payment, issued by the cinema box office.
9. Each validated receipt can only be used once, and the amount shown on each receipt cannot be split for multiple redemptions. Reprinted, photocopied or handwritten receipts will not be accepted. Shoppers must present the original receipts and their corresponding electronic payment slips or support (EPS or credit card counterfoils/ mobile app payment interface) to enjoy the offer. Transactions via cash will not be accepted.
10. Swire Properties reserves the right to require customers to present their credit card / debit card / EPS / UnionPay card. For spending by Alipay / Apple pay / Samsung Pay / Google Pay / WeChat Pay, shoppers must present the original electronic payment device with the device's account number shown, as well as corresponding payment records for verification purposes. Redemptions made by employees of Citygate Outlets tenants on behalf of shoppers will not be accepted.
11. Vouchers are limited and available on a first-come, first-served basis, while stocks last.
12. Voucher redemption must be made in person, presenting validated original receipts, at the Concierge Desk on G/F or Customer Care Centre located on L2. All receipts will be stamped for administrative purposes. Staff shall take photos of the receipts for verification.
13. Customers are required to register as a member / pre-member of CLUB CG to redeem the voucher. Members are required to present CLUB CG's membership page for verification, while pre-members are required to present the registration email.
14. Spending registered for redemption will also be automatically registered for points registration in CLUB CG. Points will be credited to the member's membership account within 5 working days from the day of registering the eligible receipts. Terms and conditions of CLUB CG apply. Spending at the outdoor market cannot be used to earn CLUB CG points.
15. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall prevail.
16. In the case of any dispute, the decision of Swire Properties Management Limited shall be final.

森呼吸美食奖赏 – 条款及细则

1. 於 2021 年 6 月 18 至 20 日、25 至 27 日及 7 月 2 至 4 日, CLUB CG 準會員即日 i) 於「出走市集」內攤位消費滿港幣 500 元, 及 ii) 於東薺城名店倉零售戶以電子貨幣消費滿港幣 500 元, 即可換領 FOOD OPERA 食代館港幣 40 元現金券 (港幣 20 元現金券兩張)。而 CLUB CG 會員凡於東薺城名店倉即日 i) 於「出走市集」內攤位消費滿港幣 400 元, 及 ii) 於零售戶以電子貨幣消費滿港幣 400 元, 即可換領 FOOD OPERA 食代館港幣 40 元現金券 (港幣 20 元現金券兩張)。

2. 每人每日最多只可换领以上礼遇一次。
3. 「出走市集」内摊位消费可接受经现金、PayMe 及「转数快」之交易。顾客需出示专用之中央单据。
4. 零售商户消费需为电子货币消费，包括信用卡、扣帐卡、易办事、银联卡、支付宝手机程式、Apple Pay 手机程式、Samsung Pay 手机程式、Google Pay 手机程式或微信支付手机程式；但不包括八达通。每张收据须满港币 100 元或以上，并须在消费当日出示，逾期无效。
5. 收据上之消费金额以扣除使用商户之现金券 / 礼券 / 饼券、所有优惠、现金回赠及 / 或折扣等之实际净消费金额为準。
6. 购买商户礼券、代用券或现金券、使用信用卡积分之消费、八达通增值之消费单据、TaSTe、楼上、Havaianas、Andante、Essence、Olea、过境巴士、汇通找换、滙丰银行、滙丰银行自动柜员机、储物柜、顾客服务中心之服务、停车场、酒店、临时商铺及东堤湾畔商户之消费恕不接受。
7. 购买金粒、金条及供金会之消费单据恕不接受。
8. 本推广活动不接受戏院票尾。顾客必须凭戏院售票处发出之即以电子货币消费之机印收据正本换领优惠。
9. 每张有效单据只可使用一次，收据上的金额不能分开计算作多次换领。任何重印、影印副本或手写收据恕不接受。顾客必须出示即日机印单据之正本及由顾客本人签账之相关电子货币存根或图像 (易办事 / 信用卡 / 相关手机程式交易介面)。所有现金付款之收据恕不接受。
10. 太古地产管理有限公司有权要求顾客出示相关信用卡、扣帐卡、易办事、银联卡。如以支付宝手机程式、Apple Pay 手机程式、Samsung Pay 手机程式、Google Pay 手机程式或微信支付手机程式付款，顾客须出示顾客本人之手机程式消费纪录介面及账号，以作核对之用。恕不接受东荟城名店仓商户员工代客户换领。
11. 现金券数量有限，先到先得，换完即止。
12. 顾客须前往东荟城名店仓地下礼宾柜台或二楼顾客服务中心登记，出示合乎消费要求之即日收据正本，方可换领现金券。有关收据会被盖印以作核实。职员亦会为有关单据拍照以作核实之用。
13. 顾客必须为 CLUB CG 準会员或会员，方可换领现金券。会员须出示 CLUB CG 会员页面，而準会员则需出示成功登记之电邮，以核实身份。
14. 已登记推广活动的零售商户单据，亦可用作登记 CLUB CG 积分。积分会於会员登记收据後 5 个工作日内存入会员帐户。受东荟城名店仓 CLUB CG 会员计划条款及细则约束。於「出走市集」内摊位的消费单据，恕不能登记 CLUB CG 积分。
15. 本条款及细则之中、英文版如有任何差别，一概以英文版为準。
16. 如有任何争议，太古地产管理有限公司将保留最终决定权。